

# Oferta handlowa



Clinpro™ Prophy Powder

Nr kat.	Zawartość
67001	<b>Uzupełnienie</b> 4 x butelka z proszkiem (po 100g)



Clinpro™ White Varnish

Nr kat.	Zawartość
12245	<b>Uzupełnienie</b> 50 opakowań jednorazowych (0,5 ml, aplikator)



Clinpro™ Sealant

Nr kat.	Zawartość
12636	<b>Zestaw wprowadzający:</b> 2 strzykawki (po 1,2 ml) wytrawiacz w żelu Scotchbond (3 ml) 20 końcówek do aplikacji materiału (czarne) 25 końcówek do aplikacji wytrawiacza (niebieskie)
12637	<b>Uzupełnienie:</b> strzykawka (1,2 ml) 20 końcówek do aplikacji materiału (czarne)



Adper™ Prompt L-Pop

Nr kat.	Zawartość
41923	<b>Zestaw Mini</b> 20 aplikatorów L-Pop (2,4 ml)
41925	<b>Zestaw podstawowy</b> 40 aplikatorów L-Pop (4,8 ml)
41926	<b>Zestaw średni</b> 100 aplikatorów L-Pop (12 ml)
41927	<b>Zestaw duży</b> 1200 aplikatorów L-Pop (24 ml)
41928	<b>Zestaw ekonomiczny</b> 500 aplikatorów L-Pop (60 ml)
41904	<b>Uzupełnienia</b> 50 jednorazowych aplikatorów mini, żółte



Clinpro™ Prophy Paste

Nr kat.	Zawartość
	<b>Uzupełnienia</b> Opakowania 400g (200 jednorazowych opakowań po 2g)
12657	Średnia wielkość ziaren, smak miętowy
12658	Ziarna o dużej średnicy, smak miętowy
12613	Drobnoziarnista, smak gumy do żucia

**3M ESPE**

3M Poland Sp. z o.o.,  
3M ESPE Dział Stomatologiczny,  
Al. Katowicka 117, Kajetany, 05-830  
Nadarzyn, tel. 022 739 60 84 (-78),  
3mespepl@mmm.com  
www.3mespe.pl

3M, ESPE, Clinpro, Adper są znakami handlowymi 3M lub 3M ESPE AG.  
© 3M 2008. Wszystkie prawa zastrzeżone.

# 3M™ ESPE™ Clinpro™

Skuteczna ochrona jamy ustnej

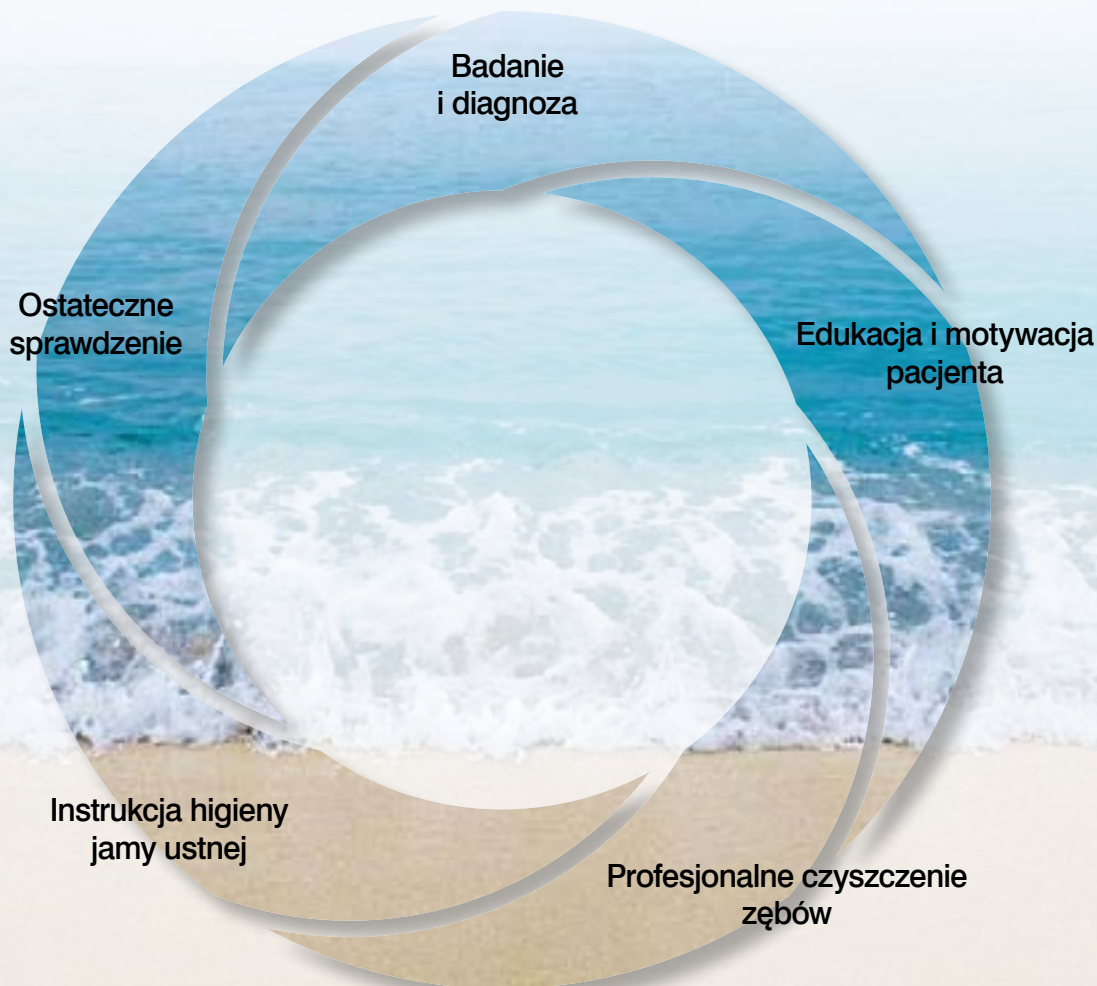


Pomysł na  
zdrowy uśmiech

**3M** ESPE

# Profesjonalny cykl profilaktyczny

3M ESPE bazuje na propozycji Niemieckiego Stowarzyszenia Stomatologów, którą uznano za najlepszy model gwarantujący ciągłą poprawę zdrowia jamy ustnej.



## Badanie i diagnoza

Pierwszym etapem jest badanie zębów i dziąseł w gabinecie oraz diagnoza. Ważne są także pytania o higienę jamy ustnej w domu. Staną się one podstawą do późniejszych wskazówek i porad dla pacjenta.

## Edukacja i motywacja

Zabiegi profilaktyczne są skuteczne tylko wtedy, gdy pacjent aktywnie i systematycznie uczestniczy w tym procesie.

## Profesjonalne czyszczenie zębów

Towarzystwa stomatologiczne na całym świecie zalecają profesjonalne czyszczenie zębów jako najlepszy środek zapobiegawczy, który przynosi korzyść obu stronom. Jego skuteczność potwierdziły wyniki wielu badań klinicznych.

## Instrukcja higieny jamy ustnej

Dla sukcesu zabiegów profilaktycznych ważne jest także to, jak zęby oraz dziąsła są chronione każdego dnia poza gabinetem stomatologicznym.

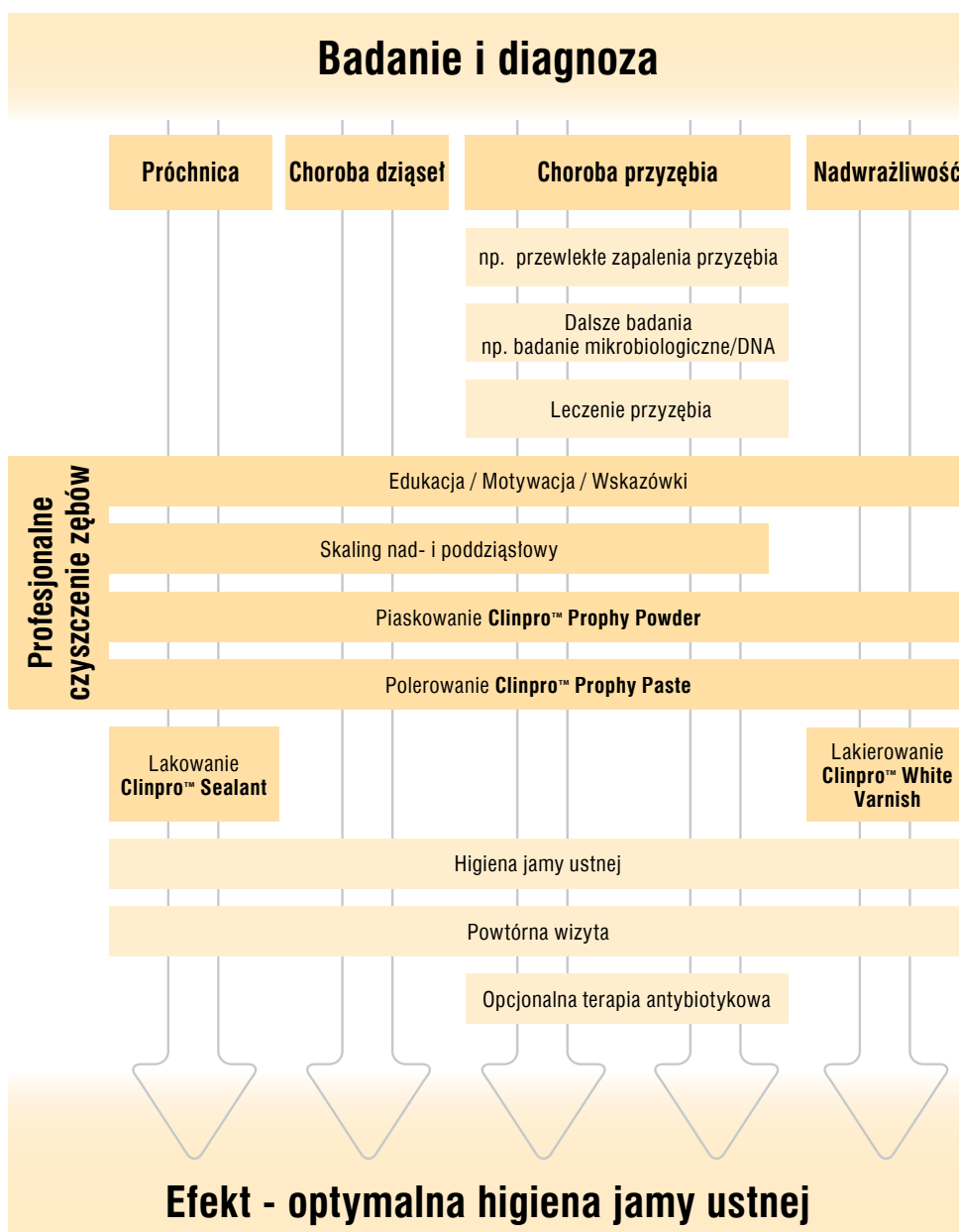
# Clinpro™ - profesjonalne czyszczenie zębów

Pod marką Clinpro 3M ESPE opracowało gamę produktów obejmujących całą procedurę profesjonalnego czyszczenia i zabezpieczania zębów. Produkty, które powstały w wyniku wielu badań naukowych, są łatwe w użyciu oraz zapewniają właściwą ochronę dla zębów i dziąseł.

## Twój program skutecznej profilaktyki

Profesjonalne czyszczenie zębów powinno być dostosowane do indywidualnego przypadku i jest zależne od sytuacji w jamie ustnej pacjenta. Niezależnie od założeń postawionych przez lekarza, oferta Clinpro 3M ESPE zapewni właściwe produkty na każdym etapie procedury.

- Systematyczna profilaktyka z pełną gamą produktów
- Właściwy produkt na każdym etapie procedury
- Wysoka skuteczność potwierdzona badaniami naukowymi
- Produkty łatwe w użyciu
- Zastosowanie przyjemne dla pacjenta





# Clinpro™ Prophy Powder

Proszek do profilaktyki,  
przeznaczony do piaskarek

## Zabiegi nad- i poddziąstłowe



Tradycyjne proszki  
do piaskowania

- Cząstki o wielkości do 200  $\mu\text{m}$
- Ze względu na wysoką abrazyjność mogą być stosowane maksymalnie dwa razy w roku



Clinpro Prophy Powder

- Cząstki mniejsze niż 63  $\mu\text{m}$
- Możliwe częste zastosowanie

Usuwanie płytki nazębnej to najczęściej stosowany zabieg profilaktyczny. Jest jednym z najważniejszych elementów dbania o zdrowie zębów pacjenta. 3M ESPE opracowało innowacyjną technologię, która gwarantuje lekarzowi efekt wysokiej jakości zabiegów piaskowania oraz leczenia dziąseł, a pacjentowi zapewnia szybką oraz przyjemną procedurę.

## Minimalna abrazyjność – bezpieczne i skuteczne usuwanie płytki nazębnej

W Clinpro Prophy Powder zastosowano glicynę, która posiada minimalną abrazyjność. Dzięki temu materiał skutecznie usuwa płytkę nazębną bez klinicznie obserwowanego uszkodzenia tkanek twardych, widocznego przy zastosowaniu konwencjonalnych proszków opartych na dwuwęglanie sodu/wapnia. Jest łagodny dla szkliwa, materiałów do wypełnień oraz delikatnych powierzchni korzenia.

Ze względu na niższą abrazyjność Clinpro Prophy Powder można stosować **częściej niż dwa razy w roku**.

Łagodne działanie czyszczące proszku sprawia, że po jego zastosowaniu nie jest konieczne dodatkowe polerowanie powierzchni zębów.

Proszki tradycyjne	Proszki mało abrazyjne (Clinpro Prophy Powder)
Zabiegi poddziąstłowe ---	Zabiegi poddziąstłowe +++
Usuwanie płytki nazębnej +++	Usuwanie płytki nazębnej +++
Usuwanie plam +++	Usuwanie plam ++
Oczyszczanie szkliwa ++	Oczyszczanie szkliwa +++
Oczyszczanie zębiny ---	Oczyszczanie zębiny +++
Oczyszczanie korzeni ---	Oczyszczanie korzeni +++

# Zdrowe dziąsła

Clinpro™ Prophy Powder skutecznie obniża poziom bakterii w patologicznych kiesionkach dziąsłowych. Stosowany poddziąsłowo może wspomagać leczenie przyzębia.



1. Zdrowe dziąsła



2. Zapalenie dziąseł



3. Zapalenie przyzębia

Clinpro Prophy Powder usuwa płytkę nazębną nawet w najgłębszych kiesionkach dziąsłowych.

## Komfort pacjenta – szybki i mniej bolesny zabieg

Bardzo często pacjenci skarżą się na nieprzyjemne doświadczenia związane z piaskowaniem. 3M ESPE wspiera lekarzy w zapewnianiu ich pacjentom jak najwyższego komfortu podczas zabiegów wykonywanych w gabinecie.

Clinpro Prophy Powder zapewnia szybkie oraz mniej bolesne usuwanie płytki nazębnej, nawet u pacjentów z chorymi dziąsłami. Ponadto proszek ma przyjemny smak oraz nie pozostawia odczucia piasku w ustach. Pacjenci na pewno docenią te zalety materiału oraz zastosowanie najnowszej technologii przez lekarza.

- Niska abrazyjność
- Bezpieczne i skuteczne usuwanie płytki nazębnej
- Zabiegi nad- i poddziąsłowe
- Oczyszczanie szkliwa oraz zębiny
- Łatwe i bezpieczne usuwanie plam z powierzchni zęba
- Komfort użycia
- Skuteczne obniżanie poziomu bakterii w patologicznych kiesionkach dziąsłowych
- Możliwość stosowania częściej niż dwa razy w roku
- Zabieg mniej bolesny dla pacjenta
- Przyjemny smak



Ułożenie końcówki piskarki podczas zabiegów poddziąsłowych (5 mm od dziąseł, pod kątem 30° - 60°)



Sytuacja przed i po zabiegu piaskowania Clinpro Prophy Powder. Metoda jest znacznie szybsza od tradycyjnych metod usuwania płytki nazębnej. Jest także łatwiejsza.

Niska abrazyjność sprawia, że Clinpro Prophy Powder świetnie nadaje się również do oczyszczania zębów pacjenta noszącego **aparat ortodontyczny**.



# Clinpro™ White Varnish

## Lakier z fluorem, 5% fluorku sodu

3M ESPE dąży nie tylko do przedstawienia kompletnej linii produktów do profilaktyki, ale także do zapewnienia wysokiej jakości materiałów oraz dodatkowych korzyści dla lekarza i pacjenta na każdym etapie procedury profilaktycznej. Zwraca przy tym uwagę na szybkość i łatwość pracy w gabinecie, wygodę lekarza oraz komfort pacjenta.

Efektem tych starań jest Clinpro White Varnish - najwyższej jakości lakier zawierający fluor. Lakier 3M ESPE skutecznie chroni zęby, gwarantuje odczuwalny efekt w walce z nadwrażliwością, zapewniając przy tym krótki czas pracy oraz satysfakcję pacjenta.

## Krótki czas pracy, długotrwały efekt

Clinpro White Varnish jest lakierem zawierającym fluor, przeznaczonym do aplikacji na powierzchnię szkliva i zębiny. Jest skutecznym materiałem stosowanym w terapii fluorowej, przy nadwrażliwości zębów oraz jako warstwa ochronna pod wypełnienia z amalgamatu.

Materiał ma doskonałe właściwości użytkowe. Łatwo rozprowadza się po powierzchni zębów i przylega do ich wilgotnych powierzchni. Specjalna formuła wzmacniająca charakterystykę płynięcia ułatwia aplikację w miejscach trudno dostępnych.

**Clinpro White Varnish jest odporny na działanie wilgoci i śliny. Jego zastosowanie nie wymaga więc dokładnego osuszania zębów przed aplikacją lakieru.**

Clinpro White Varnish można stosować po rutynowym zabiegu oczyszczania zębów, skalingu czy wygładzeniu powierzchni korzenia. Stosowanie profesjonalnych środków do oczyszczenia powierzchni zębów nie jest jednak warunkiem koniecznym dla zastosowania lakieru. Wystarczy oczyścić pokrywane powierzchnie szczotką do zębów.

## Trzy kroki – idealny efekt

- Upewnić się, że powierzchnia przeznaczona do pokrycia lakierem jest oczyszczona (wystarczy oczyszczenie szczotką do zębów).
- Wycisnąć zawartość jednorazowego opakowania i wymieszać lakier aplikatorem. Nalepka z „miarką” pozwoli na kontrolowanie ilości nakładanego lakieru.
- Nakładać Clinpro White Varnish równomiernie na całą leczoną powierzchnię zębów.

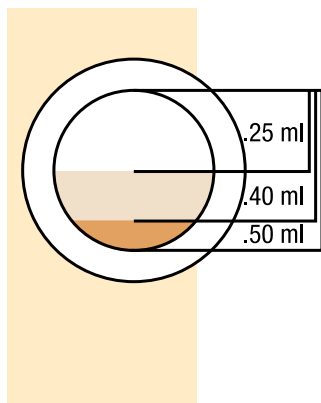
## Skuteczna walka z nadwrażliwością

W przypadku leczenia dużej nadwrażliwości zębów wystarczy jedna lub dwie aplikacje w ciągu dwóch tygodni.



# Potrzeby indywidualnego pacjenta – Clinpro™ White Varnish wspiera w ich zaspokajaniu

1 ml Clinpro White Varnish zawiera 50 mg fluorku sodu (22.6 mg fluoru) w roztworze alkoholowym zmodyfikowanej kalafonii. Zaleca się dozowanie materiału w dawkach – 0,25, 0,4 lub 0,5 ml, odpowiednich dla różnych grup pacjentów.



## Dawka 0,25 ml

- Stosowanie w przypadku dzieci, które posiadają wyłącznie zęby mleczne,
- Stosowanie w przypadku pacjentów wymagających pokrycia ograniczonej powierzchni zęba lub ubytku.

## Dawka 0,4 ml

- Stosowanie w przypadku dzieci z uzębieniem mieszanym oraz u dorosłych pacjentów, gdy niezbędne jest pokrycie większej powierzchni zęba lub ubytku.

## Dawka 0,5 ml

- Stosowanie wyłącznie w przypadku pacjentów dorosłych z uzębieniem stałym, którzy wymagają pokrycia lakierem dużej powierzchni zębów.

## Pacjenci docenią zalety Clinpro White Varnish

Clinpro White Varnish ma przyjemny, miętowy smak. Dodatkowo produkt jest słodzony ksylitolem.

Zastosowanie lakieru 3M ESPE zapewnia pacjentom również więcej swobody. Mogą oni jeść i pić już bezpośrednio po zabiegu.

**Ważną cechą materiału jest brak żółtych przebarwień, powodowanych przez tradycyjne materiały do lakierowania zębów.**

## Widocznie bielszy od tradycyjnych lakierów



Tradycyjny lakier z 5% fluorku sodu



Clinpro White Varnish

- Znosi nadwrażliwość zębów
- Odporny na działanie wilgoci i śliny
- Szybka aplikacja
- Brak konieczności profesjonalnego oczyszczania zębów
- Nie wymaga osuszania zębów przed aplikacją
- Trwała adhezja do tkanek zęba
- Natychmiastowe wiązanie w wyniku kontaktu z wilgocią/śliną
- Równe rozprowadzanie na powierzchni zęba
- Przyjemny miętowy smak
- Pacjent może jeść i pić bezpośrednio po zabiegu
- Nie zostawia żółtych przebarwień na powierzchni zębów
- Higieniczna aplikacja dzięki jednorazowym opakowaniom



# Clinpro™ Sealant

## Światłoutwardzalny, kompozytowy materiał do uszczelniania bruzd



Specjaliści na całym świecie są zgodni co do konieczności leczenia u dzieci, nie tylko zębów stałych, ale i mlecznych. 3M ESPE opracowało materiał, który ułatwia pracę z małym, wymagającym pacjentem oraz daje gwarancję właściwej aplikacji dzięki technologii zmiany koloru.

## Skuteczność łatwa do sprawdzenia

Clinpro Sealant jest światłoutwardzalnym, uwalniającym fluor uszczelniaczem do bruzd i zagłębień. Dzięki swoim właściwościom zapewnia ochronę na wczesnym etapie walki z próchnicą, wzmacnia zęby oraz wspomaga proces remineralizacji.

Wyjątkową cechą, która wyróżnia materiał spośród innych dostępnych na rynku jest innowacyjna technologia zmiany koloru. W momencie nakładania materiał ma kolor różowy, który w procesie utwardzania zmienia się na kolor biały. Różowe zabarwienie ułatwia precyzyjną aplikację do bruzd i zagłębień, przez co poprawia skuteczność leczenia.

Dzięki mniejszej gęstości Clinpro Sealant idealnie zapytywa do bruzd i zagłębień.

## Zobacz różnicę – technologia zmiany koloru



Fot. Dr. Chris Bryant

Clinpro Sealant po nałożeniu



Clinpro Sealant po utwardzeniu światłem

## Dla zapewnienia idealnego rezultatu:

- Zęby muszą być wystarczająco wyrżnięte, tak aby możliwe było uzyskanie oraz utrzymanie suchej powierzchni. Lakowane bruzdy i zagłębienia powinny być wystarczająco głębokie.
- Zmiana koloru nie jest wskazówką zakończenia leczenia. Zalecany czas naświetlania to 20 sekund.

# Jeszcze łatwiejsza aplikacja



Clinpro Sealant, dzięki wygodnej strzykawce ze specjalną końcówką, może być łatwo i skutecznie aplikowany bezpośrednio na zęby.

**Strzykawka ułatwiająca bezpośrednią aplikację.**

## Prosta procedura z Adper™ Prompt L-Pop

Przy zastosowaniu Clinpro Sealant możliwe są dwie techniki aplikacji: tradycyjna – z zastosowaniem wytrawiania szkliwa kwasem ortofosforowym i uproszczona – z samo-wytrawiającym systemem Adper Prompt L-Pop, eliminująca etap wyplukiwania i osuszania, a więc pozwalająca na oszczędność czasu i łatwiejsze postępowanie. Adper Prompt L-Pop umożliwia jednoetapowe wytrawianie, nakładanie primera i żywicy. Jest dostępny w jednorazowych opakowaniach w kształcie lizaka, zawierających dawkę materiału przewidzianą do zastosowania u jednego pacjenta.



Wcierać system łączący w uszczelnianą powierzchnię przez przynajmniej 15 sek. stosując niewielki nacisk. Nie wolno skracać tego czasu.



Delikatnym strumieniem powietrza rozprowadzić system łączący do uzyskania cienkiej warstwy. Do łączenia materiałów uszczelniających nie trzeba stosować drugiej warstwy systemu łączącego.



Należy Clinpro Sealant bezpośrednio ze strzykawki lub przy użyciu pędzelka.



Utwardzać materiał i system łączący lampą polimeryzacyjną przez 20 sekund.

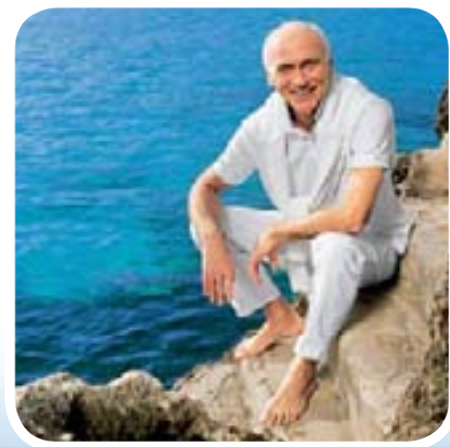
Badania naukowe potwierdzają, że lakowanie zębów jest znacznie bardziej skuteczne od fluoryzacji. Potwierdzono także, że młodzi pacjenci z zalakowanymi zębami wykazują poziom DMF-T o połowę niższy od pacjentów, którzy nie podlegali zabiegowi lakowania. Wskaźnik DMF-T wskazuje stopień oraz konsekwencje pojawienia się próchnicy.

- Technologia zmiany koloru dla poprawy skuteczności
- Wygodna strzykawka do bezpośredniej łatwej aplikacji
- Mniejsza gęstość ułatwiająca zapytywanie do bruzd i zagłębień
- Zawiera i wydziela fluor
- Pewne łączenie ze szkliwem
- Długotrwała ochrona przed próchnicą
- Zmniejszenie przecieku brzeźnego przy zastosowaniu z Adper Prompt L-Pop



# Clinpro<sup>TM</sup>

– skuteczna  
ochrona  
jamy ustnej



# Clinpro™ Prophy Paste

Profilaktyczna pasta  
do polerowania, z fluorem



Clinpro Prophy Paste jest zawierającą i uwalniającą fluor profilaktyczną pastą do czyszczenia i polerowania. Pozwala na usuwanie zewnątrzpoходnych przebarwień i plam. Forma pasty eliminuje rozpryskiwanie preparatu podczas polerowania.

Pasta dostępna jest w trzech wielkościach ziaren: drobnych, średnich i grubych. Do wyboru są także dwa smaki pasty – mięta oraz guma do żucia.

**Jednorazowe opakowanie zapewnia aseptykę oraz łatwość aplikacji.**

